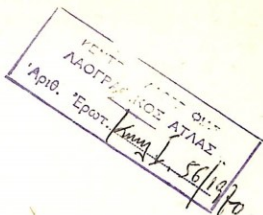


56  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1-5 Μαρτίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις).....  
(παλαιότερον ὄνομα : .....), Ἐπαρχίας .... Θήρας,  
Νομοῦ ... Κυκλάδων.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Βασιλείου  
Γεωργίου. ἐπάγγελμα Δημοδιδάκκλος τοῦ  
Ταχυδρομικῆ διεύθυνσις ... Τακ. Ἰ. Γεν. - Κυκλάδων....  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... ὅχι... (3) ἔτη
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον .....

ἡλικία..... γραμματικαὶ γνώσεις.....  
..... τόπος καταγωγῆς .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων ; Ὀϊκήριον. Σίτ. ἄβαν. κ.τ.τ.  
Βουνά. Σίτ. τὴν βοσκήν.....
- Ἐπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα ; Ἰ. Η. ὁκ.ν. ... χωρ. ἑστ. ἄ.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. Ἰ. Αὐτ. κ.τ.τ.  
εἰς γαιοκτήμονας. γαιοκτήμονες. Ἕλληνας, ἄλλ. τὴν Κοινότητα  
καὶ εἰς μονὰς
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν τοῦ συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων τοῦ, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
τοῦ ; Ὁ. Ἰ. Γεν. κ.τ.τ. (δὴλ. πατὴρ) εἰς ἐν εἰς τὴν περιουσίαν  
καὶ εἰς τὰ τέκνα τοῦ. Ἰ. ὁκ.ν. ἑστ. ἄ. κ.τ.τ.

- β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εὐς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εὐς τὴν κτηνοτροφίαν; ἢ συγχρόνως εὐς ἀμφοτέρους, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν; οἱ κάτοικοι μὲν ἀσχολοῦντο  
ἐν τῇ γεωργίᾳ καὶ τῇ κτηνοτροφίᾳ...
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εὐς τὴν γεωργίαν; οἱ τεχνῖται ἀσχολοῦντο  
καὶ ἐν τῇ γεωργίᾳ...
- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα: τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηριῶν· ποῖοι εἰργάζοντο εὐς αὐτά; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των; .....  
ἔργαζοντο ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των...
- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασ-  
κατόροι κλπ.)..... Ποῖα ἦτο ἡ κοινωμικὴ τῶν θέσις;...  
ἔλεγαντο κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασ-  
κατόροι κλπ......
- 3) Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή των; (εὐς εἶδος ἢ εὐς χρήμα); ἔλεγαντο  
εὐς εἶδος ἢ εὐς χρήμα...
- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται; ἐποχικῶς, δηλ. δια τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον; ἡμερομισθίον εὐς χρήμα ἢ εὐς εἶδος; ἔλεγαντο  
ἐργάται, καὶ ἄνδρες καὶ γυναῖκες, ὡς ἄνδρες καὶ  
ὡς γυναῖκες, καὶ ἡμερομισθίον εὐς χρήμα καὶ εὐς εἶδος...
- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο; ἔλεγαντο  
δοῦλοι καὶ δοῦλαι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο...
- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τῷ τόπῳ ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας; ..... ἔλεγαντο  
εὐς εἶδος ἢ εὐς χρήμα... β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς: ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἔμποροι) κλπ.; .....  
ἔλεγαντο ἐποχικῶς, ὡς ἐργάται, ὡς τεχνῖται, κτίσται, γύφτοι, βαφεῖς, πραγματευτάδες...

- δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μέ καυσίν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

Ἐ. ε. η. ρ. ι. ζ. κ. ν. ε. . . ρ. ε. κ. ὀ. η. ρ. ν. . . λ. ρ. γ. ο. ι. ε. ρ. ν. . . τ. ὤ. ν. . . δ. ὤ. ν. . .  
 . κ. α. . ρ. ε. . κ. ὤ. ν. . . κ. κ. λ. ε. ρ. ι. α. λ. . ρ. ε. ι. α. . τ. ὤ. ν. . ρ. ε. ρ. ε. ι. β. ρ. ε. ν.  
 . κ. α. . θ. ε. ρ. ν. ν. ν. . . . . .

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... 'Ε. γ. ν. ε. . . τ. ὤ. . π. ρ. ὤ. τ. ὤ. ν. . . . . τ. α. . 1934. . . . .

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... τ. ὤ. . γ. ὤ. ν. ν. ν. . . ε. χ. ρ. ν. β. ρ. ε. λ. ν. ν. θ. γ.

- τ. ὤ. . π. ρ. ὤ. τ. ὤ. ν. . . τ. α. . 1940. . . τ. ὤ. ρ. α. . δ. ἔ. ν. . χ. ρ. ν. β. ρ. ε. λ. ν. ν. θ. γ. . .  
 γεωργικαὶ μηχαναὶ δ. ἔ. ν. . χ. ρ. ν. β. ρ. ε. λ. ν. ν. θ. γ. . .  
 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκευάζετο τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου μετὰ τὰς ἀντιστοιχούς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. . . . .

1. . . . . 4. . . . . 7. . . . . 10. . . . .  
 2. . . . . 5. . . . . 8. . . . .  
 3. . . . . 6. . . . . 9. . . . .



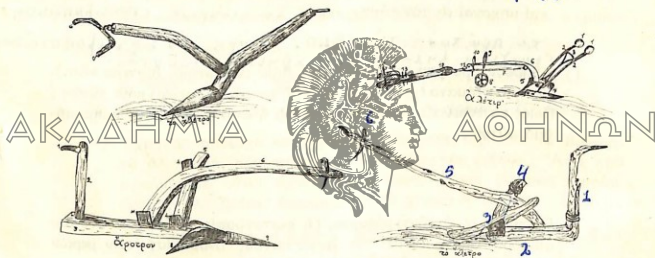
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῇσει;) . . . . .  
 3) Μηχανὴ θερισμοῦ . . . . .

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή άλωνισμού .....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... *Εἰδικῶς... ἡ κατασκευὴ... ὁνομαζόμενος... κλεπάρης...* .....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ; *Δεν ἐκεῖ ἀλλεξή βορρὴν.*



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                        |  |          |
|------------------------|--|----------|
| 1. <i>Ἐκέρη...</i>     | 6. <i>Κλειδί...</i>                      | 11. .... |
| 2. <i>Κουνκούρι...</i> | 7. <i>Ἐκέρη, ἐμφανιστικὰ καὶ ἀσφαρὶς</i> |          |
| 3. <i>Περὶ βόλο...</i> | 8. ....                                  | 13. .... |
| 4. <i>Σπύρη...</i>     | 9. ....                                  | 14. .... |
| 5. <i>Σταθέρη...</i>   | 10. ....                                 | 15. .... |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησιν).

- 4) **Τὸ ὕνι.** Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

ΕΧΡΥ. ΓΙΦΘΗΘΗΕΙΣΘ... ΤΟ ΕΩΤΕ... ΕΝΙ... ΕΙΣΘΛ... ΤΑ  
ΚΤΥΡ... ΤΑ:



- 5) Ποιον τὸ σχῆμα τῆς σπῆς τοῦ ἀρότρου; Κ.Ε.Κ. & Ε.Κ.Ε.Ν. ξύλου  
εὐτενόθακρον... ἢ Ε.Κ.Ε.Ν. & Ε.Α.Ν.Α.Ι.Β.Ε.Τ.Ε.Ν. Α.Λ.Ε.Υ.Ρ.ῖ, ῤ.Κ.Ο.Υ.Σ. 40 Ε.Κ.  
6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; .....



ΣΗΤΟ... ΚΑΙ... ΕΙΝΑΙ... ΚΑΤΑ... ΕΙΝΑΙ... ΕΚ... ΟΥ...

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἄριδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....  
Σκεπάρνι, Πριόνι, Ἄριδι, Ἀρνάρι, Ξυλοφάι, Φαλκί, Πριόνι, .....



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. .... *β. ο. ε. δ. ι. κ.* .....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *ἐ. χ. ρ. η. β. ι. ο. α. ι. ο. ε. ν. ζ. α. . κ. κ. χ. ρ. η. β. ι. ο. α. ι. ο. ε. ν. ζ. α.*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *ἦ. ζ. ο. . κ. κ. εἶ. ν. κ. . ζ. η. κ. ρ. ι. ζ. κ. α. ε. . ε. . ζ. υ. ι. ο. ε. .*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λούρα, ζεῦλες, πιζεῦλια κλπ.). ....

1. *Σεῦλη*  
2. *Σεῦλος*

3. *Κεῦλη*



ΔΟΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. ....

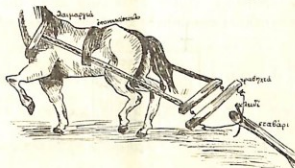
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λούρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). ....

*. Λέγεται . λ. ο. ρ. ο. ε. . εἶ. ν. κ. . κα. τ. ο. κ. ε. ν. κ. . β. ἰ. ο. ν. . ἔ. κ. . πε. ρ. α. ρ. ι. ο. . β. ο. η. δ. ι. α. ο. .*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; ....

Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; ....

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποία ἡ συνθήκη εἰς τὸν τόπον σας . . . . .

10. Ἰωάννης καὶ τὸ ἦν ἐπὶ τῆς...  
 11. Ἰωάννης καὶ τὸ ἦν ἐπὶ τῆς...

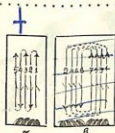
β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πὼς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). Διὰ ποθετήριου ὡς ζυγίου, βενουζέ-  
κα, ζευλαγκίνου κ. κτ. Περναρεται... Δε... αλετρι-

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον...γ.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανο· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).  
Κ. < Τ. Ε. Ν. Δ. Μ. Ε. Ζ. Α. . . ρ. < . . . π. α. ν. . . φ. ω. γ. η. . . β. ο. υ. . . δ. ε. σ. η. < .

- 4) Σχεδιάσατε πῶς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ὁρῶνται τοῦ κτῆρος μετ' ἐλκετάς... καὶ τὰς κτῆ... καὶ  
 εὐθείαν... ὑπερβαίνον... τοῦ τοῦ τοῦ... καὶ εὐθείαν  
 ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ὄργου ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, κατὰ μίαν, αἰσάσεις, μεσοδράδες κ.λ.π.);

Ἡ... σπορά... ἐγίνετο... καὶ γίνεται... μετ' ἐλκετάς... καὶ  
 εὐθείαν... λωρίδας...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με αὐλακίαν; Ν. καὶ.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῇ ἄροτρον;

Εἰς τὸν... ὑπάρχει... καὶ γίνεται... μετ' ἐλκετάς... καὶ  
 εὐθείαν... λωρίδας...

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὄνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Εἰς τὸν... καὶ γίνεται... μετ' ἐλκετάς... καὶ  
 εὐθείαν... λωρίδας...



.....

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημοτηρικῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

Ἐξήκοντα καὶ ἑνὲς... ἔξο. (2)... Τὸ πρῶτον  
 λέγεται... νύχιον, γίνεται τὸν... ὁ κτῶνιον,  
 τὸ δὲ... ὁ κτῶνιον... ὁ κτῶνιον, γίνεται.  
 καὶ καὶ... ὁ κτῶνιον... ὁ κτῶνιον... ὁ κτῶνιον...

Ὁ ρῥῶς ἐστὶν ἱερὸς λόγος. Ὁ δὲ λόγος κερκαῖα γίνεται  
νοῦστος, καὶ διὰ τοῦτο γίνεται ἐκφραστὴς τοῦ ἱ. πνεύματος καὶ  
ἐστὶν τὸν μέγιστον λόγον τῆς ἐκφραστῆς τῶν κυριότητων.

\*ΕΥΣ. (1). ΧΕΛΩΝΟ. ΕΛΥΕΙ. ΧΕΡΩΟ. ΚΑΙ. ΕΝΗΡΩ. ΒΑΤΕΡΝΕΤΑ

4) Πόσα ὄργανα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; Διὰ Σημειώσεως. Ὑψος (1) Εἶδος Κηπευτικῶν τριών (3)

5) Ποία ἐργαλεία ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν.  
π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; .....

Παλιότερον ἔχοντο φονήματα ἐν τῇ καρδίᾳ,  
ὡς καὶ καὶ δὲ.

— 9 —

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν, ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; **Μ.Ε.Σ.Ν.Β.ΟΥΚΕΝΤΡΟΝ.**

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); **Δ.Ε.Ν.ΓΙΝΕΤΑΙ.ΠΛΕΟΤΕ.ΧΡ.Κ.Β.Ο.Λ.Ο.Ι.Τ.Κ.**

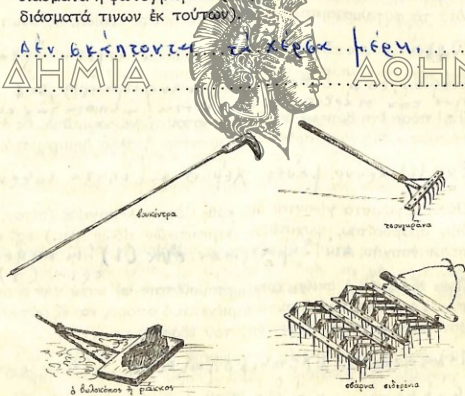
**Ο.Τ.Κ.Ν.Π.Τ.Ρ.Ο.Κ.Ε.Κ.Β.Α.Θ.Ε.Ν.Β.Ο.Λ.Ο.Ι...Ε.Τ.Ε.Χ.Χ.Ε.Χ.Ι.Α.Τ.Χ.Τ.Τ.Κ.Ι.Ε.Β.Ε.Ρ.Ν.Α.**

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

**Δ.Ε.Ν.Ε.Κ.Ε.Τ.Ε.Π.Ο.Ν.Τ.Κ.Ε.Τ.Α.Χ.Ε.Ρ.Ο.Κ...Ι.Ε.Ε.Ν.**

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

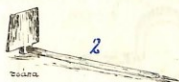
ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . . . .

Χρυσίφραδος... Ἰβάνκ... Ἐχίφρατος (2)...



- 6) Ποία πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

Δέν... θόνηται... υπό' άλλων... προσώπων...

- 7) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργούντο (ἢ καλλιεργούνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

[illegible]

Вис. дитячих к-л. в. блрх. ....

- 8) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. .... ἔλατο, καπνός, κ.λπ.

.....

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. Πρὸ τοῦ 1920 ἐν ἐκκλησίᾳ.

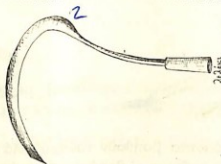
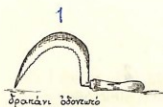
Σύμπεον. βαρύνεται. ἢ. γυμνάζεται... ἢ... ἀλκίει.

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. μέ τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) Παλιόθεν...  
ἔχεν ὀδοντωτὸ... τὰ δρεπάνι... ἐχέοντο  
1. ἐν ὀδοντωτῷ.....



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε... Τὸ αὐτὸ...  
χρ. ἐν ὀδοντωτῷ... χρ. ἐν κόψῃ... δρεπάνι.....

# ΑΚΑΔΗΜΙΑ.....ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Μ.Ε. ὀδοντωτῷ...



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτὴ; (Σχεδιάσατε αὐτήν) ὀδοντωτῷ.....

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....  
Ἡ χειρολαβὴ... εἶναι... ξύλινος... ὁ... ὀδοντωτῷ... κόσσα... κόσσα... κόσσα.....





5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ... Θ. εἰ. ω. ν. ι. κ. .....



### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; .....

Θ. εἰ. ζ. α. ν. ... κ. ι. ... κ. ι. ... γ. υ. ι. ... ε. ε. δ. ... εἰ. δ. καὶ  
δ. ε. ν. ... ὑ. πῆ. ρ. χ. ο. ν. ... ἀπὸ ... ἄλλ. ο. ν. ... τ. ὁ. μ. ο. ν. ... δ. ε. ν. ... ἤ. ρ. χ. ο. ν.  
τ. ο. ... ε. ι. ... ε. ρ. χ. ο. ν. ... .....

- 2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομισθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπήν (ξεκοπὴς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὴν πληροφορίαν καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) .....

Πρό. τ. ο. α. ... τ. ο. α. ... ἔ. λ. μ. ε. ν. ... εἰ. δ. ο. ... ε. ὑ. π. τ. ε. ο. ν. ...  
ἡ. ρ. ε. ν. ρ. ι. δ. θ. ι. ο. ν. ... .....

ἰ. λ. ν. ... ε. κ. ... θ. ε. ν. ... κ. ο. λ. ... τ. ο. εἰ. ζ. α. ν. ε. (τ. ὁ. π. ρ. ω. ι. ...) .....

ἡ. ρ. ε. ν. ζ. ι. ζ. α. ν. ε. (τ. ὁ. α. ... ἡ. ὁ. γ. ε. ν. ρ. χ. ...) .....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλ-  
οντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

Αἰ. γ. υ. ι. ... ε. ε. δ. ... ε. ν. ... ε. κ. ... θ. ε. ν. ... ἔ. γ. ὁ. ε. ρ. ο. ν. ... ἡ. ρ. ε. ο. κ. τ. ι. α  
(χ. ἰ. ν. ε. ι. α. ...) .....

οἰ. ... ἡ. ρ. ε. ν. ... ε. ι. ... ο. χ. ι. ... .....

εἰ. ζ. τ. ἰ. ν. ... ἡ. ρ. ε. ν. ... δ. ε. ν. ... ἔ. γ. ὁ. ε. ρ. ο. ν. ... π. ι. ἡ. ο. τ. α. ... .....

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; Ναι.

Ναι. Τότε... ἐξήκουσε. ἤρχισον τὸν θερισμόν.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Ἐτραγουδοῦν...

Κρίθινον ψῶφι καὶ λίθο.  
καὶ ἄλλὰ φέρεται ἐπὶ τὸν ἥλιον.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

Δεν... ἔχουν... φέρεται... ἀθεριζοῦν.

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

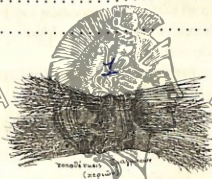
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἀθερίζονται... ξηραίνονται... ξηραίνονται... ἀμέσως... μετὰ τὸν ἀθερισμόν.

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χερίες, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τὰ χερσὶν... δένονται... ἐπὶ... ἐν...  
 τὸν... ἄλλου... ἀνδρῶν... τοῦ... ἀκολουθεῖ...  
 τὸν... θειομένην... δένονται... ἐν... πικροδύτης...  
 Τὸ... ὅχι... τῶν... δεμάτιων... ἐν... ὡς...  
 κτωτέρω... ἐν... (I)... ὅχι...  
 .....  
 .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θειομένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ... ἐπὶ... τοῦ... ἐν...  
 (4) τέρμας, (4) τέρμας... καὶ...  
 γέρονται... ἐν... καὶ... ἐν...  
 πρὸ... ὅλα... ὡς... λέγει... ἐν...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; Ἀπὸ τοῦ 1930.



Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Τὸ φύτεμα  
γίνεται... κατὰ τὸν... φεβρουάριο.*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
άρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν.....

*Η ἐξαγωγή... γίνεται... ἐξάλλει...*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν  
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν  
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ  
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... *Ἐγίνετο...*

*ἐκ τῶν... ξηρὰ... σανόν... ξήρανσις...  
καὶ... φύλαξις... οὐαῖα... ξηρὰ...*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-  
σαν κ.ἄ.).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-  
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-  
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) .....  
 .....  
 .....

## Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

ΞΥΧΚΕΝΤΡΩΝΑΝΤΟ... ἄντ' ἀλόνι... ἀέν... ἡ.τ.ο...  
 ἀλνιαντ... ἐντ'... τ.ο.ο... κ.τ.λ. α.τ.ο.ο...  
 ...τ.ο.ο... ἐξ. κ.τ.λ. α.τ.ο... ἡ.τ.ο... τ.ο.ο... ἀ.τ.ο...  
 ἀ.τ.ο... ἐ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο...  
 ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως;

Λέξ. κ.τ.λ... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο...  
 κ.τ.λ... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι; ....

Ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο...  
 .....  
 .....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ...

ἐντ'... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο...  
 ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο...  
 ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο... ἀ.τ.ο...

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Εἰς... ἴκν... εἰκοτέων... ἡμέρη .....

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; Ἀρχεται  
ἐνὸς ἐρχ... μηνίου καὶ ἡμέρη... τέλος αὐτοῦ

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον  
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

Εἶναι... πετράλωνο .....

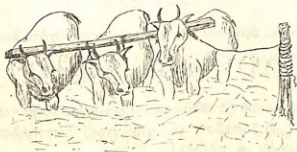
- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστον ἑκαστὸν πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ  
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων)· Ἀγ... .. .. ..  
... .. ..  
... .. ..

Χόρ... .. καὶ... .. βαρ... ..  
.....  
.....

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ... ? Ὁχ... ..  
.....  
.....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.  
 Εἰς τὸν χῦρον τοῦ ἄλωνιου... ταῖς δεξιὰς καὶ  
 τὰς ἐξέχουσας... ἑκάστην τὴν ἄλωνα... ἑκάστην τὴν  
 ἑκάστην τὴν ἄλωνα... ἑκάστην τὴν ἄλωνα... ἑκάστην τὴν ἄλωνα...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἄλωνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-  
 ῆσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). **ΜΕ ΒΟΕΙΑ ΚΑΙ ΟΝΟΥΣ.**

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
 Πολλοχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἄλω-  
 νιοῦ ἑνὺς στύλου, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
 στρόυλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-  
 ται σχοινία, ὥς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδίασμα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Ἀλωνίζοντα καὶ... ἐκ τῶν βοῶν καὶ ὄνων... οἱ ὄνοι οἱ  
 ὁ δὲ βοῶν καὶ... καὶ τὸν ἄλωνα... ἄλωνα... ἄλωνα...

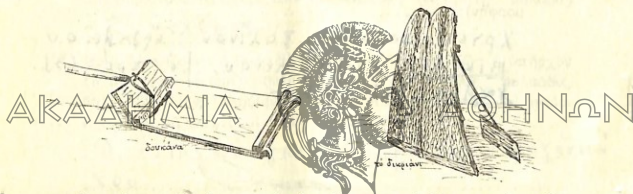
β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
 ἄλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἄλωνό-  
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἄλωνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἄλωνιοῦ. Τὰ ἄλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
 μένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὴν περὶ τὸν  
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἄλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-



τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Οἱ τεχνῆται τῶν ἑσῶν... εἰκονοῦν... ἡ δὲ βασις  
διὰ δόκον... τὸ ἑλπίον... ὀχυρὰ κτίζει... ὀχυρὰ κτίζει... ὀχυρὰ κτίζει...

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμολόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτάται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἂν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο  
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάν,  
βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις  
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-  
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-  
ακά. Ἐλυνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνι-  
στικὸν μηχάνημα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,  
ρεβίθια κ.ἄ.) ἤλυνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ  
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων ; .....

Τὸ ὄνομα... ἀλυσὶς οὐκ ἐστὶν ἀλλὰ  
τὸν ὡς πῶς ἐρῶν.

δ) 'Απὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ; .....

Ἄρχεται ἐν ὁμῶν ἐκλεκτῶν πρῶτον  
καὶ ἰσχυρὸς ἐπὶ τοῦ ἁγίου.

12) Ποια άλλα άλωνιστικά εργαλεία είναι ἐν χρῆσει; (Εἴς τινας τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

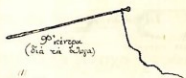
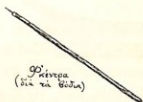
[illegible]

13) Κατά την διάρκεια του άλωνισμού ο γεωργός με το δισχάλι ή το δικράνι, έρχομενος γύρω εις το άλώνι, ρίπτει εντός του κύκλου τον όποιον διαγράφουν τα ζώα ή το άλωνιστικόν μηχανήμα τους άκόπτους στάχυς :

14) Ὅτι ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' ἐκέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Ν.Α. ΛΕΥΤΕΡΑ ΒΟΥΚΛΟΥΡΑ ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ  
 ΠΕΡΙΟΧΗ 1, ΣΟΦΙΑ

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ... **Λε. γ. ε. ι. ι. ι. ... 6. τ. ρ. ω. 6. η.**



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

... **Σ. υ. ν. χ. ε. ρ. α.** ...

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπάρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστοὶ καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

... **Ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ τὴν οἰκογένειάν του.** ...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

... **Ὁ. χ. ι.** ...

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....



κόπανοι στρογγυλοί



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνισμα  
μικροῦ διαφύτου δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκόπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

Ἐλέγοντο καὶ λέγονται... εἰδικὰ φράσεις  
διὰ τὸν συντονισμόν τῆς ἐργασίας...  
Ἀλλὰ... εἰς... ἀλλὰ...

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνετο χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) .....

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. ....

λέγεται... συνήθως...  
ἐν τῷ... δικριάνι... καὶ ἐν τῷ...  
...στο βέλος...



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ζημιεῖται... ὥστε... κύριοι... καὶ λέγεται  
λαβὴ  
 τοῦ καθαρισμοῦ... εἰς... ἡ... καθαίρει... σταυρώνεται

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

τοῦ ἀνέμιο... γίνεται... φ... τοῦ βιφεκλίου... ἐκ...  
 φ... καὶ... φ... τοῦ... ὅτι... τέλει...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

τοῦ ἀνδρός, ἐξ... ἡ... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἄλωνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

λέγονται... κόντυλα, ἀποχωρίζονται... φ...  
ντρονβίτες... (ε...)  
 ἀφ... ἀλ... φ... γίνεται...

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖς τῶν ζώων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἄνωτέρω, ἄλωνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἄλωνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

· Ω. Σ. ἀνατέρω .....

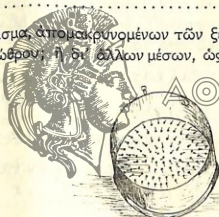
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

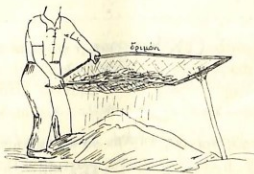
ΑΘΗΝΩΝ



κοσκίνο ῥαβδί δερμάτινο



κοσκίνο ἢ ἀνέμισμα



νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

Ἰ. ἰ. χ. ε. ι. ... κ. ε. ε. ε. ... τ. ε. ... α. ν. ε. φ. ι. β. φ. ... κ. τ. ε. ... τ. ε. ... ε. λ. ο. ἰ. α. ν.  
 ἡ. ... ε. λ. ἰ. ἰ. ἰ. ἰ. ... λ. η. α. χ. α. ρ. ἰ. ἰ. ἰ. ... κ. α. ε. κ. ... δ. ι. α. ... τ. η. ἰ. ...  
ν. τ. ρ. α. ο. β. α. τ. κ. ε. δ. ... ἑ. η. η. τ. κ. ... ε. α. ... κ. ὀ. ν. ε. α. λ. κ. ... ε. ρ. ι. ο. ν. ἰ.  
 . ἰ. ὀ. η. τ. κ. ... φ. ε. τ. ο. ... ε. ρ. ι. ο. ν. ἰ. .....

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρὸς ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; .....

ε. χ. η. κ. ε. ἰ. ε. ε. ι. ... ε. η. η. η. ... φ. ε. τ. ο. γ. τ. υ. ε. ι. δ. ι. κ.  
 τ. ο. ... ε. η. ο. ι. α. ... χ. α. ... ε. ε. ε. ι. α. ... δ. ι. α. ... ε. α. ...  
 ἑ. η. η. τ. κ. ... ἑ. ρ. ι. η. η. ... ε. α. ... ε. ρ. ι. ο. ν. ἰ. ...  
 ? ε. η. α. ε. φ. ὀ. δ. ... ε. ε. ν. ... γ. ι. α. τ. κ. ...

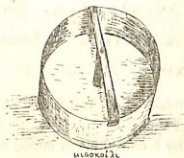
- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

ἰ. ὀ. χ. ι. ....

γ'. 1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν



Μάλλον... άταν... είναν... μικρέι κ.ο.... τούτ. ταυκίζετι.  
 Πάντα όφωζ.... μικρέι κ.ο.... ά. κ.α.ρ.ά.ς. π.ε. τ.ά. Σαίρι  
 τ.ό.μ.ό.του είναν τ.ό.λ.η.ν. δ.ο.κ.ή.ν.... κ.α. π.ω.ρ.η. 1.0.κ.ι.λ.α.



- α) τὸ παπαδιάτικο, εἰναιτο γιγνηνόνευρα.  
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, 'ΟΚΙ  
γ) τὸ γυφτιάτικο, εἰναιτο καὶ εἰναιτο ἀπὸ τοῦ ἐπιπλ.  
δ) τὸ ἀλφονιάτικο κλπ. 'ΟΚΙ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δόνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

ΕΧΡΥΒΡΟΠΟΙΤΙΖΟ... 10... 5 ΧΕΛ., 3 ΑΙΛΥΟ, 8 ΑΧΗΤ  
 10. ΕΠΟΙΟ... ΧΑΡΑΒΒΕ... 8... 8 ΚΑΒΒΕ, 20 ΧΧΡΥΒΡΟ  
 ΕΧΡΥΒΡΟΠΟΙΤΙΖΟ... 8... ΚΑΒΒΕ... ..

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνθηκὰς)

[illegible]

- 4) Το άχυρον που άπτεθηκετο. Είς αποθήκην (άχυρωνα) εντός του χωρίου ή είς τόν άγρόν και παρά τώ άλώνι. Πώς έγινετο ή άποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαίθρου; τὰ <sup>1</sup>αὐχὺρα... <sup>2</sup>ῥιζοκάρυγες... <sup>3</sup>εἰς  
<sup>4</sup>ἡχεράκελο... <sup>5</sup>τὰ <sup>6</sup>ὀμοῖα... <sup>7</sup>ἀκρεῖ... <sup>8</sup>εἰς τὸ ἴδιον... <sup>9</sup>τὸ  
<sup>10</sup>κτῆρ... <sup>11</sup>ἢ... <sup>12</sup>εἰς <sup>13</sup>ἄλλας...

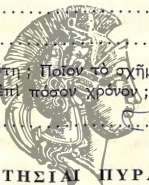
- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θεισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; . . .

Η. Διαλογὸν. π' ἔστιν. πρὸς τὸν ἁγίον. ἑκκατόν  
 ἑκατόν. ἑκατόν. ἑκατόν. ἑκατόν. ἑκατόν. ἑκατόν. ἑκατόν. ἑκατόν.  
 ἑκατόν. ἑκατόν. ἑκατόν. ἑκατόν. ἑκατόν. ἑκατόν. ἑκατόν. ἑκατόν.

- 6) Μήπως όπου γίνεται η διαλογή του σπόρου προ του θερισμού κατασκευάζεται τότε ή μετά τον θερισμόν πλέγμα (πλεκτή) εκ σταχύων, το όποιον αναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . .

OXL

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς· ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον;... Α.Θ.Η.Ν.Θ.



Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθριον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Διφθέγγει. Χωρεν. ... Ιω. Κληδόνου. κτ.  
... Ιω. Λέων. Β. Εοδάρων.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

..Τοῦ...καὶ δόκου...χρὶ μετὰ...τὸ...θεοῦ...ὁμοῦ...μετὰ...  
καὶ τῶν...ἀγγέλων...θεοδωρεῶν...ἀλλὰ τὸ...θεοῦ...καὶ τῶν...  
φύλων...οὐκ ἔστι...ἐλπίδες:.....

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

ΛΕΓΕΤΑΙ... ΓΩΤΕΛ.

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν' παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιος άλλος ; . . .

Παῖδες θυγαῶς, ἡλικίᾳ εἴκοσι ἔτην καὶ ἑπτὰ.

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος ; .....

Πόλι. τὴν ἡμετέραν δὲν τὴν κλέπτουν.

3) Πώς γίνεται η συγκέντρωσής των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Περιγέρων... εἰς... ἑξῆς... καὶ... τοῖς... ἐξῆς

οι... γ. ο. κ. φ. κ. υ. ρ. ε'. Σ... γ. ρ. φ. < γ. < φ. κ. π. <... ε. η. τ.

$\frac{d}{dx} \left( x^2 + 1 \right) = 2x$

ΑΔΑΜΙΑ ΑΘΗΝΑΙ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα .....

Ἄνθρωποι τοῦ κληδονοῦ γινέσθαι πεισθέντες τοῦ

ἐπὶ τῷ... δὲ... καὶ... οὐ... ψῆ... λ... ε...

Συνάξιον. Θεοδώρων. ἱεροκλ. μαρτύρ., ἑψην. ἀφυσήτιστος

τίς ἔρωται. οὐ κατέλλετο. ἐξ ὅν. ἑκατόν. νῆ. διαφύκου. πῆ. ν. νύκτα καὶ  
ὅποιον ἐνέκρυπτοντο ὅτι τοὺς ἐδίδοι νῆ. πρὶν αὐτὸν οὐ ἐπαρτήσαντο.

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

Μόνον... πηδύκτα... ἐγίνοντο... καὶ... γίνονται.

ἀπὸ ἐλάνω ἀπὸ τῆν ψωτῆ.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

Ε. Κ. Α. Τ. Ε. Γ. Ε. ... π. ε. ω. τ. ο. | < γ. δ. ε. ζ.

κ.λ.ζ. . . π.ρ.θ.α.ν.ζ.β.μ.κ.τ.κ. . . . .

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερή περιγραφή του έθιμου εις τὸν τόπον σας

Τόπος, ὅπου ἐγένετο ἡ ἐπιλογή: Τε-κνολόγων

Ὁν ἴδεντες πᾶν πλὴν ἐφορμήσαν.

4)  $2 \times 10^4 + 10^5 \dots 4 \times 10^4 + 10^5 \dots 30.3 \times 10^4 + 10^5 \dots 30.7 \times 10^5$

Ζ. ΧΑΡΙ., ἡλικία 52 ἐτῶν, θράκ. γυναικίς, ἐπαγοποιός

Αφρικτικού Σχολείου, Τάπολ. γεννήσεως 11/08

β) Άρκουζος Αντώνιος του Μιχαήλ, τό γένος Σταυρί-  
κη, ηλικίας 50 ετών, γρηθ γνώσεις Α' δημοτικού  
Στόχος γεννήσεως 1108.

3) Σκουράκης Ιωάννης του Μιχαήλ, τόνος  
μπολολοφικός, ηλικίας 54 ετών, γράφ γυνώκει  
Α' Αφροτικός, τόνος γεννήσεως Πτολ.

0 ευλαχως

[B Γεωγράφοι δὲ δάκρυα ἔχουσιν]

Η βολλοσύ αυτή ἐγένετο ἀπὸ τῆς καρτείας

1970 έως 5<sup>ης</sup> Μαρτίου 1970.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1994



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΝ ΔΙΕΚΤ. ΠΥΛΩΟΥ  
ΕΙΣ 9/102



71/2

Ἰάρι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



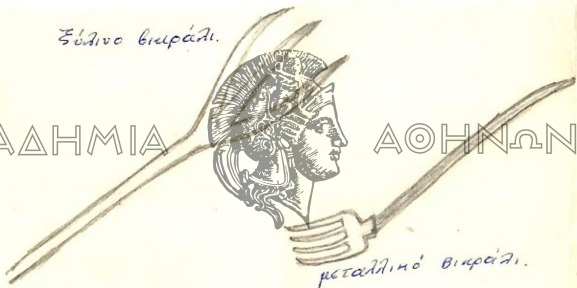
*Επιμόνι.*

ΑΘΗΝΩΝ

ξύλινο βιγκράλι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



μεταλλικό βιγκράλι.



ΒΟΥΚΕΝΤΡ<

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ *Ελληνική Γραμμάτις* ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

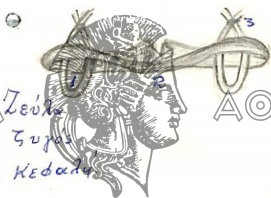


ΑΘΗΝΩΝ

Τσάνα.



Ζυγός.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Ζεύς

2. Ζυγός

3. Κεφαλή

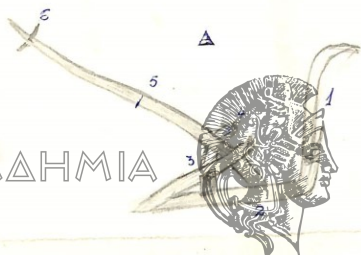
ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



1. Ἑσπερί
2. Κουντούρι
3. Παράβολο
4. Λναῖν
5. Κρατάρ
6. Κλειδί.

ΔΟΧΜΩΝ